



EXALTATION OF THE HOLY CROSS PARISH UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



Парафія Воздвиження Чесного Хреста УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

Парафія Воздвиження Чесного Хреста PARISH BULLETIN № 43, NOVEMBER 1, 2020 A.D. Парафія Воздвиження Чесного Хреста

22nd Sunday after Pentecost
22 Неділя після П'ятидесятниці



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

30 min before the Divine Liturgy *or* by appointment

HOLY COMMUNION:

for the sick, by appointment, any time

BAPTISM: by appointment

MARRIAGE: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made

FUNERAL: by appointment

CONTACT US

PRIEST: Rev. Andrii Malysch

Fr. Andriy's cell: 604-440-3860

pastor@crossparish.ca

ADDRESS: 13753 - 108th Avenue,

Surrey BC, V3T 2K6

E-MAIL: info@crossparish.ca

PHONE: 604-584-4421 (parish hall)

WEB: www.crossparish.ca

I had to bring somethings to the dump this last weekend and once I had the entire van loaded up and was on the road, sure enough, they were doing construction on the road leading to the entrance to the dump! It seems that whenever we have somewhere to be the construction comes out and hinders us! And of course, it can seem like that as long as *me* and *my convenience* are the centre of the universe.

How often do we go through life seeing other people as traffic pylons to be steered clear of? How often do we look into traffic and actually see other *drivers* instead of *cars* which are just the tools they happen to be using. It is so easy to avoid actual community and focus on the self. The rich man in our gospel illustrates how easily this can happen. I don't think that he legitimately hated the poor man Lazarus at his door, but his riches and comforts had blinded him to the fact that Lazarus was just that, a poor man and not an obstacle to be avoided.

Fasting. Being hungry immediately makes you realize that you are not self-sufficient, that you are not in a world all by yourself. It makes you realize that there are others who are hungry. How might this rich man have seen Lazarus differently if he had chosen not to live in the lap of luxury for a single day or meal? Would he have withered away right there on his doorstep? What about us? Brothers and sisters, we have received the good news that this has in fact been realized in the Resurrection of the Lord. Does it change our attitude towards others?

Troparion, Tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death* and to raise the dead by His glorious resurrection.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Kontakion, Tone 5: You, my Saviour, descended to Hades,* and as the Almighty, You shattered its gates.* With Yourself You, as the Creator, raised the dead and shattered the sting of death,* and delivered Adam from the curse, O Lover of Mankind.* And so we cry out: “Save us, O Lord.”

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 5: Rejoice, O rampart and protection of those who have recourse to you!* Rejoice, O tranquil haven and Virgin,* who gave birth in the flesh to your Maker and God!* Fail not to intercede for those* who sing and worship the Child you bore.

Prokeimenon (Tone 5) You, O Lord, will guard us and will keep us* from this generation and for ever.

Verse: Save me, O Lord, for there is no longer left a just man.

Reading from the Epistle of Saint Paul to the Galatians (6:11-18)

Brothers and Sisters, see what large letters I make when I am writing in my own hand! It is those who want to make a good showing in the flesh that try to compel you to be circumcised—only that they may not be persecuted for the cross of Christ. Even the circumcised do not themselves obey the law, but they want you to be circumcised so that they may boast about your flesh. May I never boast of anything except the cross of our Lord Jesus Christ, by which the world has been crucified to me, and I to the world. For neither circumcision nor uncircumcision is anything; but a new creation is everything! As for those who will follow this rule—peace be upon them, and mercy, and upon the Israel of God. From now on, let no one make trouble for me; for I carry the marks of Jesus branded on my body. May the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit, brothers and sisters. Amen

Alleluia (Tone 5):

Verse: Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

Verse: For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared.

Тропар (глас 5): Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово,* що від Діви народилося на спасіння наше,* прославмо, вірні, і поклонімся,* бо Воно благозволило тілом зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити померлих* славним воскресінням Своїм.

Слава Отцю і Сину і Святому Духові

Кондак (глас 5): До аду, Спасе мій, зійшов Ти,* і, як всемогутній, сокрушивши його брами,* Ти, Чоловіколюбче, як Творець, воскресив з Собою померлих,* жало смерті вирвав, й Адама від прокляття визволив.* Тому всі до Тебе звиваємо:* Спаси нас, Господи!

І нині і повсякчас і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 5): Радуйся, Брамо Господня, непрохідна!* Радуйся, Охороно і Покрове тих, що до Тебе приходять!* Радуйся, тиха Пристане і Вседіво, що Свого Творця і Бога тілом породила!* Молись безупинно за тих, що прославляють* і почитають Народоженого від Тебе.

Прокімен (глас 5): Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас* від роду цього і повік.

Стих: Спаси мене, Господи, бо не стало праведного.

До галатів послання святого апостола Павла читання (6:11-18)

Браття і Сестри, гляньте, якими буквами пишу вам власною рукою. Ті, що хочуть показатися гарними тілом, – вони силують вас обрізатися, щоб тільки уникнути переслідування за хрест Христа. Бо й самі обрізані, не додержують закону, а хочуть, щоб ви обрізувалися, щоб їм хвалитися вашим тілом. Мене ж не доведи, Боже, чимсь хвалитися, як тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, яким для мене світ розп'ятий, а я – світові; бо ані обрізання, ані необрізання є щось, лише – нове створіння. На тих, які поступають за цим правилом, мир на них і милосердя, а й на Ізраїля Божого. На майбутнє нехай ніхто мені не завдає клопоту, бо я ношу на моїм тілі рани Ісуса. Благодать Господа нашого Ісуса Христа нехай буде з вашим духом, брати! Амінь.

Алилуя (глас 5):

Стих: Милості Твої, Господи, оспівуватиму повік, і з роду в рід сповіщу устами моїми Твою вірність

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина Твоя.

Gospel: (Luke 16: 19-31)

The spoke this parable: “There was a rich man who was dressed in purple and fine linen and who feasted sumptuously every day. And at his gate lay a poor man named Lazarus, covered with sores, who longed to satisfy his hunger with what fell from the rich man’s table; even the dogs would come and lick his sores. The poor man died and was carried away by the angels to be with Abraham. The rich man also died and was buried. In Hades, where he was being tormented, he looked up and saw Abraham far away with Lazarus by his side. He called out, ‘Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus to dip the tip of his finger in water and cool my tongue; for I am in agony in these flames.’ But Abraham said, ‘Child, remember that during your lifetime you received your good things, and Lazarus in like manner evil things; but now he is comforted here, and you are in agony. Besides all this, between you and us a great chasm has been fixed, so that those who might want to pass from here to you cannot do so, and no one can cross from there to us.’ He said, ‘Then, father, I beg you to send him to my father’s house—for I have five brothers—that he may warn them, so that they will not also come into this place of torment.’ Abraham replied, ‘They have Moses and the prophets; they should listen to them.’ He said, ‘No, father Abraham; but if someone goes to them from the dead, they will repent.’ He said to him, ‘If they do not listen to Moses and the prophets, neither will they be convinced even if someone rises from the dead.’”

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens* praise Him in the highest. Alleluia! (3x).

=====

Євангеліє: (Лк 16: 19 – 31)

Сказав Господь притчу оцю: Був один чоловік багатий, що одягавсь у кармазин та вісон та бенкетував щодня розкішно. Убогий же якийсь, на ім'я Лазар, лежав у нього при воротах, увесь струпами вкритий; він бажав насититися тим, що падало в багатого зо столу; ба навіть пси приходили й лизали рани його. Та сталося, що помер убогий, і ангели занесли його на лоно Авраама. Помер також багатий, і його поховали. В аді, терплячи тяжкі муки, зняв він очі й побачив здалека Авраама та Лазаря на його лоні, і він закричав у голос: Отче Аврааме, змилуйся надо мною і пошли Лазаря, нехай

умочить у воду кінець пальця свого й прохолодить язик мій, бо я мучуся в полум'ї цім. Авраам же промовив: Згадай, мій сину, що ти одержав твої блага за життя свого, так само, як і Лазар свої лиха. Отже, тепер він тішиться тут, а ти мучишся. А крім того всього між нами й вами вирита велика пропасть, тож ті, що хотіли б перейти звідси до вас, не можуть; ані звідти до нас не переходять. Отче, сказав багатий, благодаю ж тебе, пошли його в дім батька мого; я маю п'ять братів, нехай він їм скаже, щоб і вони також не прийшли в це місце муки. Авраам мовив: Мають Мойсея і пророків; нехай їх слухають. Той відповів: Ні, отче Аврааме, але коли до них прийде хто з мертвих, вони покаються. А той відозвався до нього: Як вони не слухають Мойсея і пророків, то навіть коли хто воскресне з мертвих, не повірять.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя (х3).

Synaxis of St. Michael the Archangel

"All heavenly Powers, holy Angels and Archangels, pray to God for us sinners. (Great Compline)

Our Liturgical Year is like a beautiful mosaic made up of the feasts of our Lord, the Mother of God, and an immense throng of Martyrs and Saints. The center of this splendid mosaic is our Lord Jesus Christ, as God and as Man. Day and night, His Pilgrim Church on earth and in heaven, the Church in glory, that is — the very great choir of Angels and Saints — sing to Him eternal praises. The holy Angels are God's everlasting choir of glory; they are the messengers and servants of God. The Angels also fulfill a great role in the redemption of the human race.

Holy Church, conscious of the great significance of the Angels for the glory of God and our salvation, has provided a special place for the veneration of the Angels in the mosaic of the Liturgical Year. Here, first place is given to the feast of the Synaxis of St. Michael the Archangel and the rest of the Angelic Powers. To encourage greater devotion to the Angels, it seems appropriate to say a few words here about their cult, the purpose of this feast, and its spiritual significance for us.

The Veneration of the Holy Angels

Before the Lord God created man, He created the holy Angels who are invisible, immortal, perfect beings and pure spirits, possessing a keen intellect and free will. Their number is immeasurably great, as we know from the vision granted to the prophet Daniel who saw the throne of God where "thousands upon thousands were ministering Him, and myriads upon myriads attended Him." (7, 10) In the Book of Revelation St. John

the Theologian says: "In my vision I heard the sound of an immense number of Angels gathered round the throne and the living creatures and the elders. They were countless in number, thousands and tens of thousands.. " (5, 11-12) Christ himself in the Gospel speaks of legions of Angels. (Matthew 26,53) Ever since the time of Pseudo-Dionysius the Areopagite (5c), it has been customary to divide the Angels into three orders, each composed of three choirs, giving a total of nine angelic choirs: the Seraphim, Cherubim and Thrones; Dominations, Virtues and Powers; Principalities, Archangels and Angels.



The Lord God, after creating the Angels, put them to a test and a great number of the Angels' rebelled against Him. St. John the Theologian speaks of a war in heaven (Book of Revelation 12,7). At the head of the good Angels stood the Archangel Michael who overcame Lucifer and his angels. Hence, in the veneration of the Angels, the holy Church gives first place to St. Michael.

The holy Angels have a twofold task: one in relation to God and the other in relation to man. The chief task of the Angels in heaven is to continually praise and glorify God. The prophet Isaiah saw in a vision how the Seraphim cried out: "Holy, Holy, Holy is the Lord of hosts; all the earth is full of his glory. " (6,3) Our Divine Liturgy speaks

of this noble task of the Angels in several places: "O Lord, Our Master and God," says the prayer of the Little Entrance, "You, who in heaven have established orders and armies of angels and archangels for the service of your glory. " In the Prayer of the Trisagion which is recited during the troparion, the priest prays: "O holy God, Who abide in the Saints, who are praised by the thrice-holy voice of the Seraphim, and are glorified by the Cherubim, and are adored by all the heavenly powers...' ' The second task of the Angels in relation to God is their zealous and immediate service of Him. The word "angel" is a Greek word meaning messenger, or herald, that is, one who announces. Thus the Angels are God's messengers, announcers or heralds. Many examples are given in the Old and New Testaments of their role as messengers of God.

In reference to men, according to the will of God, the Angels are our guardians and protectors. In Psalm 90 it is affirmed: "For he has given his angels charge over you, to keep you in all your ways." (11) The angels whose task is to protect men, we call guardian Angels. The Fathers of the Church teach that every person has his own guardian Angel. St. Basil the Great says: "No one denies that each of the faithful has his or her own Angel." (Against Eunomius 3,1) St. John Chrysostom similarly affirms, "Each and everyone of us has an Angel." (Sermon 26, on Acts 12, 1-3). In the Ektenia of Petition of the Divine Liturgy we beg God for a guardian Angel: "For an angel of peace, a faithful

guide, a guardian of our souls and bodies, let us beseech the Lord." Using the Holy Scripture as their foundation, the holy Fathers teach that not only every person, but also every community, Church, and nation has its own guardian Angel.

From what has been said above, it is clear why holy Church cultivates and commends the cult of the Angels, and why they occupy a special place in our Ecclesiastical Year and in our divine services. The veneration of Angels in the Eastern Church had its beginning as far back as the third century; in the fourth century it was already widespread. Proof of this is the church in honor of St. Michael Archangel which Constantine the Great built in the suburbs of Constantinople (274-337). According to the testimony of the historian Sozomen, numerous miraculous cures were wrought in that church. During the Divine Liturgy our Church prescribes that a special particle of the prosphora be placed on the discos in honor of the "holy heavenly and bodiless powers." In our Octoechos there is a service dedicated to the Angels reserved for Monday, the first day of the week, perhaps because they were the first creatures to be created by God and in heaven, next to the Blessed Mother, they stand nearest the throne of God.

The feast in honor of St. Michael the Archangel and all the other angelic hosts was established in the fourth century. This feast is called a synaxis (or assembly) because on this day the Church celebrates the assembly of all the bodiless powers together with St. Michael the Archangel, Chief of the heavenly hosts, and the assembly of the faithful on earth who gather together to pay homage to the heavenly powers.

We celebrate the Synaxis or St. Michael the Archangel in the year began with the November, because formerly when the year began with the month of March, this month was the ninth month in the year, and hence, it bore a symbolic relationship to the nine choirs of angels.

From the fourth century the Eastern Church also celebrates the memory of St. Michael the Archangel on the 6th of September, recalling the miraculous protection of the church dedicated to him, from destruction in Colossae, Phrygia. Besides the feast of the Synaxis of St. Michael the Archangel, we have two more special days in the year dedicated to the Archangel Gabriel. He announced the incarnation of the Son of God to the Blessed Virgin Mary, hence, on the day after the feast of the Annunciation, the 26th of March, our



Church celebrates his synaxis; on that day the faithful gathered to pay special veneration to him. Since the ninth century, our Church Calendar has had still another synaxis of the Archangel Gabriel on the 13th of July, in order to honor him for all his wonderful apparitions.

Since the fifth century, the Western Church has celebrated the apparition of St. Michael the Archangel on May 8 at Gargan Mountain in Apulia, and another apparition on September 29 at the fortress of Castelangelo in Rome. In the seventeenth century, the Latin Church dedicated the first Sunday of September to the holy Guardian Angels.

The Aim of the Feast of the Synaxis of St. Michael the Archangel

The chief aim of the feast is to praise and honor St. Michael the Archangel and the entire heavenly host. All his glory stems from the fact that in defence of God's glory he led all the good angels against the rebellion of Satan. Hence, his noble title "Chief Captain or Commander-in-Chief" of the Angels. He is represented in iconography as a military leader clothed in full armor with a helmet on his head and a fiery sword in his hand, while under his feet writhes the dragon, symbol of Satan.



The service of this day sings the praises of St. Michael's greatness before the throne of God, his zeal and faithfulness to God, his protection of us, and his intercession on our behalf. Here we give a few expressions of praise taken from the sticheras of the Vespers and Matins services: "O Leader of the Angelic Choirs", "O Michael, brilliant representative of the Thrice-radiant Divinity", "O leader of the heavenly Powers, Michael, Chief Captain of the Divine Choirs" "Michael, Archchieftain of the heavenly Powers" "You

are the first among the bodiless Angels", "You are the leader, the champion, and the chief captain of the Angels, O Commander "of the angelic armies you are the highest" among Christians you are a saving defender", "O Michael Chief Captain, we faithfully sing to you as to a powerful defender, protector, and deliverer of men." On the day of his feast, St. Michael calls all the faithful to a common assembly with the Angels in order to give fitting glory to God: "As the leader of the divine Powers, Michael today calls all the choirs of men to form one glorious feast with the Angels, a feast of divine synaxis (assembly) so that we, together with them, may sing a holy hymn to God." (Stichera at the Praises in Matins).

This feast glorifies also the angelic choirs for they too, with St. Michael, form a most wonderful assembly. Hence, today we praise also the Angels, we magnify them, we thank them and implore their protection: "Come O lovers of feasts and lovers of Christ, " we sing in the stichera of Litiya, "with the flowers of virtue, pure thoughts and a good conscience, let us honor the assembly of Archangels for they stand continuously before God, singing the thrice-holy hymn and praying for the salvation of our souls." In the first Sessional Hymn in the Matins service, we sing: "You who continuously stand before the awesome throne, illuminated by the brilliant rays of the thrice-radiant God, enlighten us and drive away the darkness of sin from us who solemnly celebrate your assembly; and fervently pray for us that we may be delivered from misfortune, O most illustrious Intercessors.'

The Significance of the Feast

The feast of the Archangel Michael and the holy Angels indicates to us the significant role the Angels play in our salvation. This feast also reminds us of our duties towards the Angels, especially toward our Guardian Angel. Throughout our entire life, at every moment and in every place our guardian angel watches over us, protects us, inspires us with good thoughts, warns us against sin, and de intercedes to heaven, for our us before helper God. Our Guardian Angel is our guilt the hour of death. He is against temptation, our companion a the constant witness of our thoughts, our words, and our deeds. Only in heaven will we one day see how much we owe to our Guardian Angel. From this comes our duty to venerate the holy Angels, to praise them, and to thank them every day for their assistance and protection. "To glorify the Angels is our obligation," we read in a sermon ascribed to St. John Chrysostom on the Synaxis of Archangels, "for they glorify the Creator, reveal his love and mercy toward man." Let us entrust our children to their Guardian Angels from the time they are in the cradle; let us teach our children to love their angels and pray to them every day. Church history records numerous instances in which the Guardian Angel miraculously protected children who were in danger. "The Angels are given to us," says the servant of God Andrew Sheptytsky, "for Guardians and Protectors throughout our whole life; therefore, it goes without saying that the daily protection of our Guardian Angels should lead each and every one of us to sincerely venerate and thank our Guardian Angels." (On the Veneration of Saints, 1941)



Devotion to our own Guardian Angel is pleasing to him, not only when we venerate and pray to him, but above all, when we imitate him. He gives us a beautiful example of holiness. He teaches us by his example how to love God, how to serve him and glorify him. Therefore let us strive to love God as our Angel loves him, with greater fervour, and zealously carry out God's will, as he does and as do all the other Angels in heaven.

Собор Святого Архистратига Михаїла

"Усі небесні сили, святі ангели й архангели, молитесь Бога за нас грішних"
(Велике повечер'я).

Наш церковний рік це наче прегарна мозаїка, яку творять Господські, Богородичні празники та велика кількість празників мучеників і святих. Осередок цієї величної мозаїки — це Господь Наш Ісус Христос, як Бог і як Чоловік. На землі день і ніч славить Його Церква-паломниця, а в небі вічну славу співає Йому Церква прославлена: превеликий хор ангелів і святих. Святі ангели це одвічний Божий хор слави, це Божа сторожа і Божі слуги. Ангели сповняють також велику роль у відкупленні людського роду.

Свята Церква, пам'ятаючи про велике значення ангелів для Божої слави і нашого спасення, в мозаїці церковного року залишила окреме місце і на почитання ангелів. Тут на першому місці стоїть празник Собор святого архистратига Михаїла та інших безтілесних сил. Для заохочення до більшого почитання ангелів скажемо дещо про їхній культ, про мету цього празника та його духовне значення для нас.

ПОЧИТАННЯ СВЯТИХ АНГЕЛІВ

Перш ніж Господь Бог схотів створити людину, Він спочатку створив ангелів. Це невидимі, безсмертні, дуже досконалі і чисті духи, які мають бистрий розум і свобідну волю, їхня кількість безмірно велика. Пророк Даниїл бачив у видінні престол Бога, де "тисячі тисяч йому служили, і силенна безліч перед Ним стояла" (7, 10). А святий Йоан Богослов у Книзі Одкровення каже: "Потім я бачив, і чув голос ангелів багатьох навколо престола, і істот і старших; і було число їх — множини множин і тисячі тисяч" (5, 11). Сам Ісус Христос говорить у святому Євангелії про легіони ангелів (Мм. 26, 53).

Від Псевдо-Діонісія Ареопагіта (V ст.) в Церкві започатковано звичай ділити всіх ангелів на три чини, по три хори кожний, тобто разом дев'ять ангельських хорів: серафими, херувими і престоли; господства, власти і сили; начала, архангели й ангели.

Господь Бог після створення ангелів схотів їх випробувати й тоді велика частина їх збунтувалася проти Нього. Святий Йоан Богослов говорить про війну на небі (Од. 12, 7). На чолі добрих ангелів став архангел Михаїл і переміг Люципера і його ангелів. Через це свята Церква, коли почитає ангелів, то ставить святого архангела Михаїла на першому місці.

Святі ангели мають подвійне завдання: щодо Господа Бога і людей. Головне завдання ангелів у небі — це вічно прославляти Господа Бога. Пророк Ісая бачив у видінні, як серафими в небі зивали: "Свят, свят, свят Господь сил: уся земля повна його слави" (6, 3). У святій Літургії є кілька уривків, де сказано про це почесне завдання ангелів. "Владико, Господи Боже наш, — каже молитва малого входу, — що установив на небі чини і воїнства ангелів і архангелів на служіння Твоїї слави...". У молитві під час тропарів священник молиться: "Боже святий, що в Святих перебуваєш. Тебе трисвятим голосом серафими оспівують і херувими славословлять, і всі небесні сили Тобі поклоняються". Друге завдання ангелів щодо Господа Бога — це ревне і швидке служіння Богові. Слово "ангел" з грецької означає: "посланець, вістун". Тож ангели — це Божі посланці, вістуні. На підтвердження цієї ролі є багато прикладів у Старому й Новому Завітах.

Стосовно людей ангели з волі Божої є нашими опікунами й хоронителями. У 90 псалмі сказано: "Бо ангелам своїм Він пове-

лить про тебе, щоб берегли тебе на всіх твоїх дорогах" (стих 11). Ангелів, завданням яких є охорона людей, звано ангелами-хоронителями. Святі Отці Церкви вчать, що кожна людина має свого ангела-хоронителя. Святий Василій Великий каже: "Ніхто цього не заперечить, що кожний вірний має свого ангела" (Проти Евномія 3, 1). Подібне говорить і святий



Йоан Золотоустий: "Кожний з нас має ангела" (*Бесіда. 26 на Ді. 12, 1-3*). У просительній ектенії святої Літургії просимо в Бога про ангела-опікуна: "Ангела миру, вірного наставника, хоронителя душ і тілес наших у Господа просім". На основі Святого Письма святі Отці вчать, що не тільки кожна людина, але й кожна громада, Церква й нарід мають свого ангела-хоронителя.



З усього того, що вище сказано, стає зрозуміло, чому свята Церква плекає культ ангелів, та чому вони займають особливе місце в нашому церковному році і богослуженнях. Почитання ангелів у Східній Церкві почалося ще в III столітті, а в IV вже було загальнопоширеним. Про це свідчить храм на честь святого архангела Михаїла, який збудував у передмісті Царгорода цісар Костянтин Великий (274-337). У цьому храмі, за свідченням історика Созомена, відбулось багато чудесних оздоровлень. На святій Літургії під час проскомидії наша Церква приписує ставити окрему частину просфори на честь "Чесних небесних сил безплотних". У службах нашого октоїха

ангелам присвячений понеділок, перший день тижня, мабуть, тому, що ангели — це перші Божі створіння, а в небі після Божої Матері стоять найближче до Божого престолу.

Празник на честь святого архангела Михаїла та інших безтілесних сил був встановлений у IV ст. Цей празник зветься собором через те, що цього дня Церква празнує собор-зібрання усіх безтілесних сил разом зі святим архангелом Михаїлом, а також собор-зібрання людей на землі, щоб прославити небесні сили.

Празнуємо Собор святого архангела Михаїла в листопаді, бо колись давно, рік починався з березня. Тоді цей місяць був дев'ятим у році, тож має символічне відношення до дев'яти ангельських хорів.

Східна Церква від IV ст. святкує ще пам'ять святого архангела Михаїла 6 вересня на згадку про те, що він зберіг свій храм від знищення у Колосах у Фригії. Крім Собору святого архангела Михаїла, маємо ще два окремі дні в

році, присвячені святому архангелові Гавриїлові. Він звістив Пречистій Діві Марії про вочлчення Божого Сина, тому наступного дня після Благовіщення (26 березня) наша Церква святкує його собор, бо того дня збиралися вірні, щоб віддати окрему честь архангелові Гавриїлові. З IX сторіччя наш церковний календар має ще один собор святого архангела Гавриїла — 13 липня, щоб прославити за всі його чудесні появи.

Західна Церква з V ст. (до 1960 р.) святкувала 8 травня явління святого архангела Михаїла на Гарганській горі в Апулії, а 29 вересня святкує його инше явління на замку святого ангела в Римі. Першу неділю вересня з XVII ст. латинська Церква присвятила святим ангелам-хоронителям.

МЕТА ПРАЗНИКА СОБОРУ СЯТОГО АРХАНГЕЛА МИХАІЛА

Головна мета празника — звеличити і прославити святого архангела Михаїла, а з ним й инших ангелів. Прославляють його тому, що в обороні Божої чести він став на чолі добрих ангелів, коли бунтував сатана. Звідси і його почесний титул архистратига, що з грецької значить "начальний вождь". З тієї причини й іконографія представляє його як озброєного полководця: шолом на голові, вогненний меч у руках, а під ногами в'ється змії — символ сатани.

Богослуження цього дня оспівує велич відзначення святого Михаїла перед Божим троном, його ревність і вірність Богові та опіку й заступництво за нас. Ось деякі похвальні строфи зі стихир вечірні й утрени: "Ангельських хорів, воеводо", "Воевода вишніх сил, Михаїл начальний вождь божественних чинів", "Михаїл архистратиг вишніх сил", "Ти перший поміж безплотними ангелами", "Ти воевода й поборник, і ангелів начальний вождь, Архистратиже", "Посеред полків ангельських ти найстарший", "Для християн ти спасенний заступник", "Михаїле Архистратиже, тебе оспівуємо вірно як сильного заступника, охоронця і визвольника лю дей". У дні свого празника він усіх нас взиває до спільного собору-зібрання з ангелами, щоб віддати належну славу

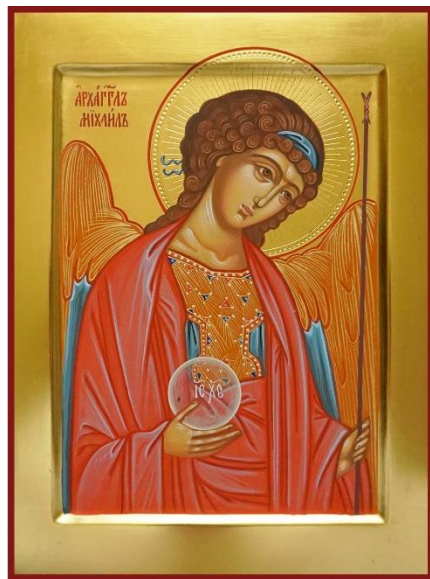


Богові: "Як верховний вождь небесних божественних сил, (Михаїл) днесь скликає людські хори, щоб один світлий празник з ангелами укласти, празник їхнього собору божественного, і разом Богові трисвяту пісню заспівати" (*Стихира хвалитна*).

Цей празник звеличує також усі ангельські хори, бо вони разом зі святим Михаїлом творять пречудний небесний собор. Тому сьогодні і святих ангелів славимо, величаємо, дякуємо їм за поміч та просимо в них опіки.

ЗНАЧЕННЯ ПРАЗНИКА ДЛЯ НАС

Празник святого архангела Михаїла і святих ангелів доводить нам велике значення ангелів для нашого спасення. Він пригадує нам і на наші обов'язки щодо святих ангелів, а передусім нашого ангела-хоронителя. Протягом усього нашого життя, кожної хвилини й на кожному місці він з волі Божої є над нами, нас хоронить, нам піддає добрі думки, остерігає нас від гріха, за нас заступається перед Богом. Наш ангел — хоронитель — це наш провідник до неба, помічник у спокусах, товариш у хвилині смерті. Він постійний свідок наших думок, наших слів і наших діл. Лише колись у вічності ми побачимо, наскільки ми завдячуємо своєму ангелові — хоронителеві. Звідси випливає наш обов'язок святих ангелів почитати, їх славити та їм кожного дня дякувати за поміч і опіку. "Прославляти ангелів, — читаємо у проповіді, що її приписують святому Йоанові Золотоустові на Собор архангелів, — це наш обов'язок. Вони прославляють Творця, об'являють його милосердя і любов до людей". Від колиски доручаймо наших дітей їхньому ангелові — хоронителеві, учімо їх його любити та щодня до нього молитися. Історія Церкви знає дуже багато випадків, у яких ангел — хоронитель у чудесний спосіб захистив дітей під час небезпеки. "Ангели є придані нам, — каже слуга Божий митрополит Андрей Шептицький, — як хоронителі й опікуни на ціле життя, тож без сумніву та



повсякденна опіка ангела для кожного з нас зокрема повинна бути поштовхом до сердечного почитання і вдячності для нашого ангела хоронителя" (*Про почитання святих, 1941*).

Наша набожність до свого ангела-хоронителя буде йому особливо милою, коли ми не тільки будемо його почитати і до нього молитися, а коли будемо його наслідувати. Він дає нам гарний взірець святости. Він нас учить своїм прикладом, як любити Бога, Йому служити та Його славити. Тож намагаймося так гаряче Бога любити, як він Його любить, і так ревно сповняти Божу волю, як він її сповняє, і як сповняють її всі ангельські хори в небі.

Announcements

✠ **NEW Happy Birthday** Pawel Dudek and Robert Patrie and those who celebrated their birthdays or anniversaries this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you. Многая Літа!

✠ **NEW GRAVESIDE SERVICES** at Valley View Memorial Gardens (14644 – 72 Ave, Surrey) will take place on SUNDAY, November 1st, at 4:00 pm Fr. Andrii will meet you in the Chapel parking lot and coordinate things from there.

✠ **NEW Parish Council meeting** will take place on Thursday November 19, at 7pm via Zoom. If you have any ideas or comments which you would like to bring up to the Parish Council please share them with Fr Andrii or Bruce.

✠ **Prayer request:** pray for the sick and infirmed of our Parish in your prayers: Anna, Tillie, Anna and those who have asked us to pray for them.

✠ **Donations.** Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. for the parish would be greatly appreciated. We still have expenses and rely on your support. You can make donations on our web-site. <https://crossparish.ca/donation/> or Sending them by mail. Send the donations to **502-5th Avenue, New Wesminster, BC, V3L 1S2**

FUNDRAISER FOR HOLY CROSS PARISH



EXPRESS

LITURGICAL SCHEDULE, 1 - 8 November, 2020 A.D.

SUN, Nov 1	DIVINE LITURGY (ENG)	09:00 AM
	DIVINE LITURGY (UKR)	11:00 AM
TUE NOV 3	Divine Liturgy (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM
WED NOV 4	Divine Liturgy (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	10:00 AM
THU NOV 5	Divine Liturgy Moleben to the Mother Teresa (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	10:00 AM 07:00 PM
FRI NOV 6	Divine Liturgy Перша П'ятниця (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM 07:00 PM
SAT, Nov 7	Divine Liturgy VESPERS (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM 06:00 PM
SUN, Nov 8	DIVINE LITURGY (ENG)	09:00 AM
	DIVINE LITURGY (UKR)	11:00 AM



SUNDAY DIVINE LITURGY SCHEDULE FOR November 2020

SUNDAY, Nov 8 : **09:00am** – DIVINE LITURGY (ENG)

11:00am – DIVINE LITURGY (UKR)

SUNDAY, Nov 15: **09:00am** – DIVINE LITURGY (ENG)

11:00am – DIVINE LITURGY (UKR)

Your story continues at...

Columbus Homes

AFFORDABLE HOMES FOR SENIORS IN THE GREATER VANCOUVER AREA

All inquiries: 604.439.2443 Email: cca@colchar.org www.colchar.org

Serving Our Catholic Community Since 1908



Kearney
FUNERAL SERVICES

Our pre-need team is here to help.

Mike Garisto, pre-need counsellor:

604-312-9799